

# Le Japon

A l'occasion du festival du printemps Yayoi San à Nikko et des danses Miyako Odori à Kyoto

JA 31 • Du 8 au 20 avril 2019 • 13 jours avec Marie Camelbeeck

En avril, le Japon d'aujourd'hui salue l'arrivée du printemps à Nikko comme il le fait depuis le VIII<sup>e</sup> siècle par des cérémonies propitiatoires et processions de chars magnifiquement fleuris autour du sanctuaire shintoïste Futarasan. A Kyoto, lors du festival Miyako Odori, les Maiko, jeunes filles faisant leur apprentissage de Geishas, présentent des danses traditionnelles dont la plus célèbre est celle des cerisiers. Le pays du Soleil-Levant est un monde étrange, mélange subtil d'un passé toujours vivant et d'une fuite éperdue vers l'avenir. Les Japonais, sous l'égide de leurs empereurs, descendants de la déesse solaire Amaterasu, développèrent, dès l'origine, une culture originale qui sut intégrer les apports de la Chine et de la Corée. De longues périodes d'isolement renforcèrent la spécificité du Japon : une féodalité turbulente qui mit à l'écart les empereurs sans jamais attenter à leur caractère sacré, pour confier le pouvoir à des dynasties de shoguns féroces et raffinés, une chevalerie, celle des samouraïs, qui maintint intact son code de l'honneur jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle... Le pays, par la volonté de l'empereur Meiji, connut l'expérience unique de basculer en quelques décennies du Moyen Age à la révolution industrielle ! Découvrez le Japon à travers l'ancienne capitale de Nara, le temple d'Ise, le tori flottant de Miyajima, le château d'Himeji, Tokyo, Nikko et l'image intemporelle du Fuji-Yama...

## Les points forts

- Le festival du printemps Yayoi San à Nikko
- Le festival Miyako Odori à Kyoto
- Le pavillon d'Or à Kyoto
- Le temple Daibutsu Den à Nara
- Le "tori flottant" de Miyajima
- Les milliers de toris de Fushimi Inari
- Le mausolée de Ieyasu Tokugawa à Nikko
- Les haniwas du Musée national de Tokyo
- L'excursion vers le mont Fuji
- Le Chronoguide Japon



Clio le 07/04/2019

1

## Bon à savoir

Les déplacements entre chaque centre d'intérêt s'effectuent à pied quand les distances le permettent, parfois en autocar privé et souvent en utilisant les transports en commun, métro, tram, ferry, train, autobus etc. Cette formule nous permet d'éviter le temps perdu dans les embouteillages et de côtoyer les Japonais dans leur vie quotidienne. L'accès au château d'Himeji se fait par un escalier très raide. Les règles en matière de transports et de bagages étant très strictes au Japon, il faudra vous munir en tout et pour tout pour ce voyage d'une valise de 20 kg maximum et d'un bagage à main cabine souple et sans roulettes. Ce bagage à main vous sera indispensable pour transporter vos affaires de la journée et de la nuit lors de l'excursion à Hiroshima.

L'essentiel de vos bagages sera alors transféré directement à l'étape suivante. L'hôtel à Kyoto a été choisi pour son très bon emplacement mais les chambres y ont une faible visibilité et luminosité extérieure.

## Formalités

Un passeport en cours de validité



# Programme du voyage

## J 1 - Lundi 8 avril 2019 Paris – Osaka

Vol pour **Osaka**. Nuit en vol.

## J 2 - Mardi 9 avril 2019 Osaka – Nara

Arrivée à **Osaka** en début de matinée. Nous prendrons la route vers Nara, premier grand foyer de la civilisation japonaise. En chemin, nous ferons un arrêt pour décrypter le mystère de l'immense tumulus que forme le **kofun de l'empereur Nintoku**. Nous y évoquerons l'époque Yamato, celle des guerriers de l'âge du fer (IVe siècle).

Nous arriverons ensuite à **Nara**. L'ancienne capitale – Heijo-kyo – fut fondée au VIIIe siècle, mais ne conserva son statut que moins d'un siècle car le siège de l'empire fut transféré à Kyoto. Cette période constitue cependant l'un des apogées de la civilisation japonaise.

Après le déjeuner libre, nous commencerons nos visites par le site d'**Ikaruga**, proche de Nara, où nous admirerons le **complexe Horyu-ji** (Unesco), dédié au Bouddha guérisseur par le prince régent Shotoku Taishi. Caractéristique de l'architecture de l'époque Asuka (VIIe siècle), c'est le plus ancien temple du Japon. Nous reviendrons ensuite à Nara.

Dîner inclus et nuit à Nara.

## J 3 - Mercredi 10 avril 2019 Nara – Kyoto

Nous partirons à la découverte des **temples de Nara** (Unesco), nichés sur les flancs verdoyants du mont Wakakusa Yama. Par un chemin agreste, nous monterons vers le **Kasuga Taïsha**, sanctuaire shintoïste fondé au VIIIe siècle et entouré de milliers de lanternes de pierre. Le **Todaï-ji**, siège de la secte Kegon, jouxte le **Daibutsu-den**, le plus grand édifice en bois au monde. Son architecture s'inspire des temples chinois et abrite une impressionnante statue de bronze du Bouddha Vairocana.

Après le déjeuner libre, nous visiterons le **Musée du Kofuku-ji**, où nous admirerons l'importante collection d'art bouddhique du temple édifié par le puissant clan des Fujiwara au VIIIe siècle. En fin de journée, nous prendrons la route pour Kyoto.

<

Dîner inclus et nuit à Kyoto.

#### **J 4 - Jeudi 11 avril 2019 Kyoto**

La journée sera consacrée à une première découverte de **Kyoto**, capitale culturelle et historique du Japon, riche de plus de deux mille temples. La ville moderne aux larges avenues garde le plan géométrique hérité de la période Heian et inspiré par la géomancie chinoise. Au pied du mont Kinugasa, nous découvrirons le **temple de Ryoan-ji** (Unesco), dont les jardins minéraux sont l'une des plus parfaites expressions de la spiritualité du bouddhisme zen, puis le **Kinkaku-ji, temple du pavillon d'Or** (Unesco), chef-d'œuvre d'harmonie dont la beauté parfaite fut célébrée par Mishima.

Le **château Nijo-jo** (Unesco) nous conduira au cœur de la période Edo, au XVI<sup>e</sup> siècle, et rappellera la destinée hors du commun de Iyasu Tokugawa qui, après sa victoire à la bataille de Sekigahara en 1600, instaura la dynastie de shoguns qui régit le Japon jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

Déjeuner libre.

Le sanctuaire **Heian Jingu**, curieuse réplique, réduite de moitié, d'un palais impérial, nous permettra d'évoquer cette période qui fit la gloire de la ville.

Nous achèverons la journée par une promenade dans le quartier d'**Higashiyama**, qui conserve encore quelques traces de son atmosphère traditionnelle.

Dîner libre et nuit à Kyoto.

#### **J 5 - Vendredi 12 avril 2019 Uji – Kyoto : festival du Miyako Odori**

Le matin, en train, nous gagnerons **Uji** (Unesco) d'où nous rejoindrons à pied le **temple de Byodo-in**. Placé sous le double signe du Phénix et du Bouddha Amida, il s'insère dans un remarquable paysage qui évoque le Paradis du Bouddha de l'Ouest. Nous visiterons le **Musée Genji** consacré au Japon de l'époque Heian par le biais des aventures du Prince radieux, Hikaru Genji, héros d'une célèbre oeuvre en prose du XI<sup>e</sup> siècle.

festival du Miyako Odori au théâtre Minamiza. Chaque printemps, les Maiko, jeunes filles faisant leur apprentissage de Geisha, célèbrent l'arrivée du printemps avec une grâce et une délicatesse sans pareil en présentant des danses traditionnelles dont la plus célèbre est celle des cerisiers.

Dîner libre et **nuît à Kyoto**.

### **J 6 - Samedi 13 avril 2019 Ise – Futami – Kyoto**

Nous partirons pour une excursion d'une journée en autocar vers la péninsule du Kinki et la **baie d'Ise** (2h30 de trajet). Nous visiterons les **sanctuaires shintoïstes d'Ise**, véritable cœur spirituel de la nation japonaise. Le **Geku-jingu** fut élevé à la gloire de Toyuke, protectrice des récoltes et gardienne de la fécondité.

Déjeuner libre.

Reconstruit à l'identique tous les vingt ans, le **temple de Naiku-jingu** est consacré à la déesse solaire Amaterasu, détentrice du miroir sacré et, selon la légende, ancêtre de la lignée impériale japonaise. A **Futami Gora**, nous admirerons le couple originel symbolisé par les célèbres « Rochers mariés ». Retour à Kyoto en soirée.

Dîner libre et **nuît à Kyoto**.

### **J 7 - Dimanche 14 avril 2019 Inari – Himeji – Hiroshima**

Nous gagnerons, en un quart d'heure de train, le quartier d'Inari où une promenade sur les sentiers ornés de milliers de torii nous fera découvrir le temple **Fushimi Inari** consacré à la fertilité sous toute ses formes.

Nous poursuivrons en **Shinkansen** (train rapide) jusqu'à **Himeji**.

Déjeuner libre.

Le **château d'Himeji** (Unesco) est le plus grand des douze châteaux féodaux du Japon et l'un des emblèmes du patrimoine nippon. Il demeure l'un des rares exemples authentiques des anciens châteaux en bois qui marquaient, à l'époque médiévale, la puissance des seigneurs locaux, les daimyos. Cette remarquable forteresse étagée est surnommée "château du héron", car les murs de plâtre blanc qui

s'étendent de chaque côté du donjon évoquent un oiseau prenant son envol.

En fin d'après-midi, nous reprendrons le **Shinkansen** pour nous rendre à **Hiroshima**.

Dîner libre et nuit à Hiroshima.

### **J 8 - Lundi 15 avril 2019 Hiroshima – Miyajima – Tokyo**

La matinée sera consacrée à la visite d'**Hiroshima**. A 8h15, la cloche du souvenir nous appellera à la réflexion au cours de notre visite du **mémorial de la paix** (Unesco) et du **musée d'Hiroshima** dédié au bombardement de la ville lors de la seconde guerre mondiale.

Nous prendrons ensuite un bateau pour gagner **Miyajima**, l'île sacrée où il fut longtemps interdit à quiconque de naître ou de mourir. Le grand **sanctuaire d'Itsukushima** (Unesco) est prolongé par le célèbre **tori flottant** implanté dans la baie, pour une vision emblématique du Japon. Hall des "mille tatamis", pont en dos d'âne, pagode étagée. Taho-to illustreront les différents aspects de l'architecture traditionnelle japonaise.

Déjeuner libre.

L'après-midi, nous rejoindrons Hiroshima avant de gagner Tokyo à bord du **Shinkansen** (4 heures de trajet).

Dîner libre et **nuit à Tokyo**.

### **J 9 - Mardi 16 avril 2019 Kamakura – Tokyo**

Le matin, nous gagnerons **Kamakura** par le train. Fondée par Minamoto Yorimoto, « général en chef contre les barbares », Kamakura fut officiellement le centre politique du Japon sous le shogunat des Hojo, au XIIe siècle.

Au **temple de Hase Dera**, nous nous étonnerons devant les milliers de jizo qui symbolisent les âmes des enfants défunts. Nous découvrirons le **Daibutsu-den**, où s'élève le célèbre grand bouddha de Kamakura, l'un des plus remarquables exemples du style de Kamakura.

Déjeuner libre.

<<

De retour à Tokyo, nous visiterons d'abord le **sanctuaire Meiji-jingu**, élevé à la mémoire de « l'empereur des Lumières » dans de remarquables jardins avant de gagner le **quartier de Shinjuku**, où se dressent les immenses gratte-ciel des centres d'affaires.

Dîner libre et **nuit à Tokyo**.

### **J 10 - Mercredi 17 avril 2019 Nikko – festival du printemps Yayoi –Tokyo**

Cette journée sera consacrée à une excursion en autocar privé aux temples et sanctuaires de **Nikko**.

Nous aurons l'occasion d'admirer le **festival du printemps Yayoi**, du nom du mois du calendrier traditionnel japonais, dont les origines remontent au VIII<sup>e</sup> siècle et qui symbolise l'arrivée du printemps. Il se déroule chaque année en avril dans le **sanctuaire de Futurasan**, dédié à la montagne Nantai, où l'on assiste à une parade de chars décorés et fleuris et à des danses sacrées.

Après le déjeuner libre, nous verrons la remarquable **pagode à cinq étages** avant de pénétrer dans l'**enceinte du Toshogu**, étonnante illustration du foisonnement baroque de la période Edo. La profusion des décors sculptés et polychromes contraste avec la grande sobriété des temples shintos traditionnels du Japon médiéval. Nous pourrons gravir le flanc de la colline pour atteindre le **mausolée de Iemitsu Tokugawa** avant de repartir pour Tokyo.

Dîner libre et **nuit à Tokyo**.

### **J 11 - Jeudi 18 avril 2019 Tokyo**

En début de matinée, nous visiterons le **Musée national**, qui nous permettra d'évoquer, en particulier, les phases de l'histoire ancienne du Japon, aux époques Jomon et Yayoi, et d'admirer un remarquable échantillonnage d'estampes.

Après le déjeuner libre, nous traverserons le **parc d'Ueno** et admirerons le **Toshogu**.

Nous nous rendrons ensuite dans le **quartier animé d'Asakusa** qui s'ordonne autour du **temple de Kannon**. Notre promenade nous

conduira ensuite jusqu'au **quartier de Ginza**, l'un des seuls à Tokyo qui possède réellement une vie nocturne. Nous irons contempler l'architecture remarquable du **Tokyo Forum**, dû à l'architecte Rafael Viñoly et découvrirons, dans le quartier de Marounochi, l'**esplanade du palais impérial**.

Dîner libre et **nuît à Tokyo**.

### **J 12 - Vendredi 19 avril 2019 Le parc national d'Hakone – le mont Fuji**

La journée sera placée sous le signe du paysage, de ces images qui marquèrent l'esprit des maîtres des estampes et qui gardent toute leur force d'évocation malgré les aménagements touristiques.

Nous quitterons Tokyo par le train (30 minutes en Shinkansen) pour une journée d'excursion à travers le **parc national d'Hakone**. Ville de collines aux sources chaudes, Hakone est une station thermale appréciée depuis le IXe siècle. A Hakone-Yumoto, nous emprunterons le train de montagne qui gravit la colline jusqu'au remarquable **musée de plein air d'Hakone**, entièrement dédié à la sculpture contemporaine. De là, le téléphérique nous conduira jusqu'au **lac Ashi** – Ashina Ko, « lac des Roseaux » – où voguent des répliques d'anciens navires occidentaux. Pendant le trajet nous apercevrons, en contrebas, la région de fumerolles sulfureuses - **Owakudani** - ou la « grande vallée bouillante ».

Déjeuner libre à Togendai.

Une petite promenade à pied sur une portion préservée de l'**ancienne route du Tokaido**, bordée de cryptomères géants, nous plongera dans l'univers d'Hokusai et d'Hiroshige avec les « Cinquante-Trois Relais du Tokaido ». Comme eux, nous pourrions peut-être, si le temps le permet, admirer le **mont Fuji** (Unesco).

Retour en transports en commun vers la gare d'Odawara et retour en Shinkansen à Tokyo.

Dîner inclus et **nuît à Tokyo**.

### **J 13 - Samedi 20 avril 2019 Tokyo – Paris**

Dans la matinée, vol pour Paris où nous arriverons en fin de journée.

<

Les informations prévisionnelles concernant le programme, les hôtels ou bateaux, les horaires de transport et le nom de votre conférencier vous sont données ici à titre indicatif et sont valables au 07/04/2019. Les précisions définitives vous seront communiquées au moment de la confirmation du rendez-vous de départ.



## Dates, prix, conférenciers



### Marie

Diplômée de l'Institut Royal d'histoire de l'art et archéologie de Bruxelles.

### Du 8 au 20 avril 2019

Groupe de 14 à 20 voyageurs

#### Sur demande

Forfait en chambre double	5 350 €
Supplément chambre individuelle	1 575 €
Sans transport international	-640 €

### Hôtels

**Nara** Hotel Nikko Nara 3\*

**Kyoto** Hotel Granvia Kyoto 4\*

**Hiroshima** Granvia 3\*

**Tokyo** Shinagawa Prince 3\*

### Transports prévisionnels

#### Voyage Aller

AF 292 - Air France

Départ le 08/04/2019 à 13h55 - Paris Roissy CDG / 2F

Arrivée le 09/04/2019 à 08h45 - Osaka Kansai International / 1

#### Voyage Retour

AF 275 - Air France

Départ le 20/04/2019 à 10h35 - Tokyo Narita / 1

Arrivée le 20/04/2019 à 16h10 - Paris Roissy CDG / 2E

## Prestations incluses

- Les vols internationaux Paris/Osaka et Tokyo/Paris, avec ou sans escale, sur lignes régulières
- Les taxes aériennes
- L'hébergement en chambre double avec petit déjeuner
- 3 repas
- Le circuit en autocar privé, en train, en bateau et par les transports en commun selon les étapes
- Les visites et les spectacles mentionnés au programme
- Un casque d'écoute pour la durée du circuit
- L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

## Nos prix ne comprennent pas

- L'assurance facultative Assistance-Rapatriement : 12 € par personne
- L'assurance facultative multirisque Assistance-Rapatriement + Annulation-Dommage Bagages
- Les boissons
- Tous les repas principaux sauf trois dîners

## Les autres dates de ce voyage

D'une date à l'autre, l'itinéraire et les prestations peuvent varier. Merci de nous consulter pour connaître les éléments liés à chaque départ.

**Du 10 au 22 mai 2019** - Le Japon, A l'occasion de l'Aoi Matsuri de Kyoto et du grand festival du printemps, Shunki Reitaisai, à Nikko

# Pour préparer votre voyage

## ARTICLES

Le shintô, la voie des dieux : rites et sanctuaires par Danielle Elisseeff

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_shinto\\_la\\_voie\\_des\\_dieux\\_rites\\_et\\_sanctuaires.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_shinto_la_voie_des_dieux_rites_et_sanctuaires.asp)

Le Japon à l'époque de Heian par Francine Hérial

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_japon\\_a\\_l\\_epoque\\_de\\_heian.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_japon_a_l_epoque_de_heian.asp)

L'ère Meiji : le Japon s'ouvre à l'Occident par Paul Akamatsu

[http://www.clio.fr/bibliotheque/l\\_ere\\_meiji\\_le\\_japon\\_souvre\\_a\\_loccident.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/l_ere_meiji_le_japon_souvre_a_loccident.asp)

Le christianisme au Japon, des origines à Meiji par Jean-Pierre Duteil

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_christianisme\\_au\\_japon\\_des\\_origines\\_a\\_meiji.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_christianisme_au_japon_des_origines_a_meiji.asp)

Les chrétiens au Japon, de Meiji à nos jours par Jean-Pierre Duteil

[http://www.clio.fr/bibliotheque/les\\_chretiens\\_au\\_japon\\_de\\_meiji\\_a\\_nos\\_jours.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/les_chretiens_au_japon_de_meiji_a_nos_jours.asp)

Guerriers et samouraïs dans l'histoire du Japon par Francine Hérial

[http://www.clio.fr/bibliotheque/guerriers\\_et\\_samourais\\_dans\\_lhistoire\\_du\\_japon.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/guerriers_et_samourais_dans_lhistoire_du_japon.asp)

Le monde flottant de l'ukiyo-e, la pérennité de l'éphémère par Danielle Elisseeff

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_monde\\_flottant\\_de\\_lukiyo\\_e\\_la\\_perennite\\_de\\_lephemere.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_monde_flottant_de_lukiyo_e_la_perennite_de_lephemere.asp)

## LIVRES

### BIBLIOGRAPHIE

#### **Histoire du Japon. entre Chine et Pacifique**

*Danielle Elisseeff*

Éditions du Rocher, Paris, 2001

#### **L'art de l'ancien Japon**

*Vadim et Danielle Elisseeff*

Citadelles & Mazenod, Paris, 1980

#### **Histoire du Japon médiéval. Le monde à l'envers.**